|  |  |
| --- | --- |
| **بند جدول الأعمال: ADM 1** | **الوثيقة C25/95-A** |
|  | **‏3 يونيو 2025‏** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
|  |  |
| مساهمة مقدَّمة من جمهورية مصر العربية وجمهورية كينيا وجمهورية أوغندا وجمهورية رواندا وجمهورية جنوب إفريقيا وجمهورية السنغال وجمهورية تنزانيا المتحدة وتونس | |
| تخفيف الأعباء المالية على البلدان المستضيفة لمؤتمرات الاتحاد واجتماعاته وأنشطته | |
| **الغرض**  يحدد هذا المقترَح تدابير عملية لخفض تكاليف البلد المستضيف مع الحفاظ على جودة أحداث الاتحاد وشموليتها.  **الإجراء المطلوب من المجلس**  يُدعى المجلس إلى **النظر** بهذه الوثيقة و**اتخاذ** الإجراء المناسب.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **المراجع**  [*المقرر 5 (المراجَع في بوخارست، 2022)*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/DEC-005-A.pdf) *لمؤتمر المندوبين المفوضين؛ والقرار* [*66 (المراجَع في بوخارست، 2022)*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/RES-066-A.pdf)*: وثائق الاتحاد ومنشوراته، و*[*القرار 167 (المراجَع في بوخارست، 2022)*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/RES-167-A.pdf) *لمؤتمر المندوبين المفوضين: الاجتماعات الافتراضية والمختلطة واستخدام الوسائل الإلكترونية.* | |

معلومات أساسية

يؤدي الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) دوراً رئيسياً في التنمية الرقمية العالمية من خلال المؤتمرات والاجتماعات والمنتديات والأنشطة التي لا تستضيفها جنيف فحسب، بل تستضيفها أيضاً الدول الأعضاء في جميع المناطق. وتحسِّن هذه الأحداث المشاركة الشاملة، وتعزّز بناء القدرات، وتقوي الحضور الميداني للاتحاد، داعمةً ولايته المتمثلة في الشمول الرقمي والتنمية القطاعية على الصعيد العالمي.

واستضافة هذه الأحداث، رغم فائدتها للمشاركة الإقليمية، كثيراً ما تنطوي على التزامات لوجستية كبيرة من البلدان المستضيفة، ولا سيما في مجالات خدمات الترجمة الشفوية، وتهيئة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، وإنتاج المواد المطبوعة. ويمكن لهذه التكاليف أن تثني المستضيفين المحتملين - خاصةً البلدان النامية - عن التطوع لتنظيم مثل هذه الأحداث.

**ويقدم المقرر 5 (المراجَع في بوخارست، 2022)** و**ملحقه** **2** إطاراً شاملاً لتحسين كفاءة الاتحاد وخفض النفقات التشغيلية، وتشجيع تدابير مثل الاستفادة من الموارد المحلية، ورقمنة سير العمل، وتقليل السفر والشحن إلى أدنى حد.

وتسعى هذه المساهمة إلى دعم تنفيذ المقرر 5 ومواصلة تيسير استضافة أحداث الاتحاد في جميع أنحاء العالم من خلال اقتراح تدابير محددة وقابلة للتنفيذ لخفض التكاليف.

المقترح

تيسيراً لمشاركة أوسع من البلدان خاصةً من البلدان النامية - بوصفها مستضيفة لأنشطة الاتحاد، تقدَّم المقترحات التالية للنظر فيها:

# 1 الاستفادة من موارد الترجمة الفورية المحلية/الوطنية

توصي المادة 12 من الملحق 2 بالمقرر 5 بتخفيض تكلفة الترجمة الشفوية من خلال تدابير الاستخدام الأمثل واستخدام إجراءات الترجمة البديلة. ولذلك، يشجَّع الاتحاد على العمل مع البلدان المستضيفة لتوظيف **مترجمين شفويين مؤهلين محليين** باللغات الرسمية للأمم المتحدة/الاتحاد الدولي للاتصالات. ومن شأن ذلك أن يقلل من **نفقات السفر والإقامة والبدل اليومي** التي يتحملها الاتحاد أو البلد المستضيف. ويمكن وضع مبادئ توجيهية وعمليات ضمان الجودة بالاشتراك مع خدمات اللغات في الاتحاد لضمان الحفاظ على المعايير.

# 2 التقديم المحلي لمعدات وأجهزة تكنولوجيا المعلومات

بدلاً من شحن المعدات المملوكة للاتحاد، يجوز أن يؤذَن للبلد المستضيف (بإرشادات تقنية من الاتحاد) باستئجار أو تقديم معدات تكنولوجيا المعلومات المتاحة محلياً، مثل الحواسيب المحمولة والطابعات وأنظمة التحكم في النفاذ وما إلى ذلك. وسيؤدي ذلك إلى خفض كبير في تكاليف الشحن والرسوم الجمركية والتأخيرات المحتملة، مما يساهم في كفاءة التكلفة والوقت. ويجوز للاتحاد، حسب الاقتضاء، أن يحتفظ بقائمة موصى بها بالمواصفات التقنية للمعدات المعيارية المطلوبة في أحداثه. وتشجع المادة 5 من الملحق 2 بالمقرر 5 على استخدام الخبراء المحليين والموارد المحلية لتحقيق وفورات في تكاليف السفر والخدمات اللوجستية، لا سيما في تخطيط وتنظيم الأحداث خارج جنيف. وبالإضافة إلى ذلك، تعزز المادة 17 معايير خفض النفقات المتعلقة بالسفر، وتدعم بشكل غير مباشر تهيئة المعدات اللازمة داخل البلد.

# 3 الانتقال إلى شارات المؤتمر الرقمية

تشجع المادتان 10 و11 من الملحق 2 بالمقرر 5 (المراجَع في بوخارست، 2022) الاتحاد بقوة على عقد "المؤتمرات والاجتماعات من كل الأنواع وعلى كل المستويات بدون استخدام ورق"، والحد من طباعة وتوزيع المواد غير المدرة للدخل، واستخدام المنصات وأساليب الاتصال الرقمية إلى أقصى حد. والانتقال من مواد التعريف المطبوعة (مثل الشارات الورقية أو البلاستيكية) إلى بيانات الاعتماد الرقمية في المؤتمرات، مثل إشارات الأجهزة المتنقلة المفعَّلة بشفرة الاستجابة السريعة (QR)، يدعم هذه الأهداف بالاستغناء عن الإنتاج المادي، والحد من الأثر البيئي، وتبسيط الخدمات اللوجستية.

ويجري بالفعل تنفيذ هذا النُهج في وكالات أخرى للأمم المتحدة، بما في ذلك مكتب الأمم المتحدة في جنيف (UNOG) ومجمَّع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC)، وكلاهما اعتمد أنظمة الشارات الرقمية للأحداث رفيعة المستوى. وتتيح هذه الأنظمة نفاذاً آمناً وتحققاً آنياً وتخفيضات في التكاليف دون المساس بضمان الهوية أو تجربة المشاركين. وباتباع هذه الممارسة الفضلى، يمكن للاتحاد والبلدان المستضيفة تعزيز الاستدامة وخفض التكاليف الإدارية والمادية لإنتاج الشارات وتوزيعها وإعادة طباعتها.

خلاصة

من خلال تنفيذ هذه التدابير العملية ذات التكلفة المجزية، يمكن للاتحاد والدول الأعضاء فيه أن تدعم معاً الهدف الأوسع المتمثل في زيادة المشاركة الإقليمية في أنشطة الاتحاد على نحو يتسق مع أهدافه الاستراتيجية والمالية. وستسهم هذه الخطوات أيضاً في التزام الاتحاد بالاستدامة والتحول الرقمي والتعاون الدولي الشامل للجميع.

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ